

Addison 022-0225

Judge's Initials _____

Para votar, oscurezca de esta manera el óvalo que esta al lado IZQUIERDO de su elección. Para emitir un voto por escrito, oscurezca el óvalo que esta al lado IZQUIERDO del espacio en blanco y escriba el nombre del candidato en ese espacio. Para información específica, recurra a la tarjeta de instrucciones que está en la casilla de votación. Si usted rompe, daña, desfigura o erróneamente marca la boleta, regrésela al juez electoral y obtenga otra.

Before casting your ballot, confirm that all of the candidates you intend to vote for in the state-wide constitutional offices are properly recorded. If an unintentional under-vote (failure to vote) is discovered, you may correct it before casting your ballot. Should you wish, you may cast your ballot with under-votes.

Antes de emitir su boleta, confirme que todos los candidatos por los cuales usted tiene la intención de votar para los cargos constitucionales estatales estén correctamente registrados. Si se descubre un voto de menos involuntario (error al votar), usted puede corregirlo antes de emitir su boleta. Si usted así lo desea, puede emitir su boleta con votos de menos.

Suzanne Fahnstock, Interim Executive Director **VOTE BOTH SIDES / VOTE EN AMBOS LADOS**

FOREST PRESERVE / RESERVA FORESTAL	ADDISON TOWNSHIP / MUNICIPIO DE ADDISON
FOR PRESIDENT OF THE FOREST PRESERVE PARA PRESIDENTE DE LA RESERVA FORESTAL (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Daniel Hebreard Democratic ☐ Joseph F. Cantore Republican	Should Addison Township have representation in The Chicago Department of Aviation's O'Hare Western Access Working Group, and be part of all future discussions pertaining to western access and a western terminal at O'Hare Airport? ¿Debería el Municipio de Addison tener representación en el Grupo de Trabajo de Acceso Occidental O'Hare del Departamento de Aviación de Chicago y ser parte de todas las discusiones futuras relacionadas con el acceso occidental y una terminal occidental en O'Hare Aeropuerto? ☐ Yes/Sí ☐ No
FOR COMMISSIONER OF THE FOREST PRESERVE DISTRICT 1 PARA COMISIONADO DE LA RESERVA FORESTAL DEL DISTRITO 1 (Vote for ONE / Vote por UNO) No Candidate/No Candidato Democratic ☐ Marsha Murphy Republican	Shall Addison Township support the expansion of the Returning Veterans' Homestead Exemption which provides a \$5,000 reduction in the equalized assessed valuation of the Veterans principal residence from two consecutive years to four consecutive years? ¿Deberá el Municipio de Addison apoyar la expansión de la Exención Homestead de Veteranos Regresados que proporciona una reducción de \$ 5,000 en la valoración tasada igualada de la residencia principal de los Veteranos de dos años consecutivos a cuatro años consecutivos? ☐ Yes/Sí ☐ No
JUDICIAL / JUDICIAL	
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (To fill the vacancy of the Hon. Blanche Hill Fawell) (Para llenar la vacancia del Hon. Blanche Hill Fawell) (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Jeffrey M. Jacobson Democratic ☐ Karen M. Wilson Republican	
FOR JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 18TH JUDICIAL CIRCUIT PARA JUEZ DEL CIRCUITO TRIBUNAL 18VO. CIRCUITO JUDICIAL (To fill the vacancy of the Hon. Kathryn E. Creswell) (Para llenar la vacancia del Hon. Kathryn E. Creswell) (Vote for ONE / Vote por UNO) ☐ Linda E. Davenport Democratic ☐ Jeff Mackay Republican	ITASCA FIRE PROTECTION DISTRICT NO. 1 DISTRITO Nº 1 DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE ITASCA PROPOSITION TO INCREASE THE EXTENSION LIMITATION OF THE ITASCA FIRE PROTECTION DISTRICT NO. 1 Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Itasca Fire Protection District No. 1, DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to .1709% above the limiting rate for the purpose of providing fully adequate fire and emergency medical services for levy year 2017 and be equal to .9482% of the equalized assessed value of the taxable property therein for the levy year 2018? PROPUESTA PARA INCREMENTAR LA LIMITACION DEL DISTRITO DE PROTECCION CONTRA INCENDIOS NO. 1 DE ITASCA “¿Se debería aumentar la tasa de limitación bajo la ley de extensión de impuestos prediales para el Distrito de Protección contra Incendios No.1 de Itasca, Condado DuPage , Illinois, por una cantidad adicional igual a.1709% por encima de la tasa de limitación para fines de proveer servicios contra incendios y de emergencia médica completamente adecuados para el año impositivo 2017 y ser igual a .9482% del valor equiparado de la propiedad tasable allí situada para el año impositivo 2018? ☐ Yes/Sí ☐ No (1) The approximate amount of taxes extendable at the most recent extended limiting rate is \$4,616,284.66, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$5,631,237.76. (2) For the 2018 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single-family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$56.97. (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2018 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law). (1) La cantidad aproximada de impuestos prorrogables bajo la tasa de limitación más reciente es de \$4,616,284.66, y la cantidad aproximada de impuestos prorrogables si la propuesta es aprobada es de \$5,631,237.76. (2) Para el año impositivo 2018 la cantidad aproximada de impuestos adicionales extensibles contra las propiedades de residencia familiar sencilla con un valor de mercado de \$100,000 al momento del referendum se estima será de\$56.97. (3) Si la propuesta es aprobada, la extensión global para el 2018 será determinada por la tasa de limitación postulada en la propuesta, en lugar de la tasa de limitación que de otra manera sería aplicada calculada bajo los provistos de la Ley de Limitación de Extensión de Impuestos Prediales (comúnmente conocida como Property Tax Cap Law).
JUDICIAL RETENTION / RETENCIÓN JUDICIAL	
BALLOT FOR JUDICIAL CANDIDATES SEEKING RETENTION IN OFFICE "Vote on the Proposition with respect to all or any of the Judges listed on this ballot. No Judge listed is running against any other Judge. The sole question is whether each Judge shall be retained in his present office." VOTO PARA CANDIDATOS OFICIALES QUE BUSCAN PERMANECER EN SU CARGO "Vote en la Propuesta respeto a todos o cualquiera de los Jueces enumerados en esta boleta. Ninguno de los Jueces nombrados se está postulando contra cualquier otro Juez. La única pregunta es si cada Juez debe retenerse en su cargo actual."	
SHALL ROBERT D. MCLAREN BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE APPELLATE COURT, SECOND JUDICIAL DISTRICT? ¿DEBERÁ RETENER ROBERT D. MCLAREN EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE APELACIÓN, SEGUNDO DISTRITO JUDICIAL? ☐ Yes/Sí ☐ No	
SHALL PATRICK J. O'SHEA BE RETAINED IN OFFICE AS JUDGE OF THE CIRCUIT COURT, EIGHTEENTH JUDICIAL CIRCUIT? ¿DEBERÁ RETENER PATRICK J. O'SHEA EN LA OFICINA COMO JUEZ DEL TRIBUNAL DE CIRCUITO, DECIMOCTAVO DISTRITO JUDICIAL? ☐ Yes/Sí ☐ No	
PROPOSITIONS / PROPUESTAS	
DU PAGE COUNTY / CONDADO DE DU PAGE	
Shall DuPage County oppose the General Assembly instituting a property tax increase equivalent to 1% of your home's value to help retire state debt? ¿Debería el Condado de DuPage oponer la Asamblea General que instituiría un aumento de los impuestos equivalente a 1% del valor de su hogar para ayudar con las deudas del estado? ☐ Yes/Sí ☐ No	
Shall DuPage County oppose the creation of a statewide Vehicle Mileage Tax (VMT) which would tax DuPage County citizens based upon the number of miles driven annually? ¿Debería el Condado de DuPage oponer la creación de un Impuesto estatal del kilometraje del vehículo (VMT por sus siglas en ingles) que instituiría un impuesto a los ciudadanos del Condado de DuPage basándose en el número de millas anuales que manejan? ☐ Yes/Sí ☐ No	
Shall DuPage County continue to dissolve and consolidate units of local government to reduce costs, increase efficiencies, and increase accountability? ¿Debería el Condado de DuPage continuar a disolver y consolidar unidades del gobierno local para reducir los costos, ser más eficiente, y ser más responsable? ☐ Yes/Sí ☐ No	
Suzanne Fahnestock, Interim Executive Director	VOTE BOTH SIDES / VOTE EN AMBOS LADOS